



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 18. lokakuuta 2023
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:
2023/0366(NLE)

14385/23
ADD 1

LIMITE

AELE 33
EEE 29
N 84
ISL 43
FL 24
MI 874
MAR 128

EHDOTUS

Lähettiläjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	18. lokakuuta 2023
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2023) 598 final
Asia:	LIITTEET asiakirjaan Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamiseen(EMSA-asetus)

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2023) 598 final.

Liite: COM(2023) 598 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 18.10.2023
COM(2023) 598 final

ANNEX

LIITTEET

asiakirjaan

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI

ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamiseen

(EMSA-asetus)

LIITE

LUONNOS ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖKSEKSI

N:o [...],

annettu [...],

ETA-sopimuksen liitteen XIII (Liikenne) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan meriturvallisuusviraston perustamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1406/2002 muuttamisesta 15 päivänä tammikuuta 2013 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 100/2013¹ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta,
 - (2) Sen vuoksi olisi muutettava ETA-sopimuksen liitettä XIII,
- ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liitteessä XIII oleva 56o kohta (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1406/2002) seuraavasti:

1. Lisätään luetelmakohta seuraavasti:
”- **32013 R 0100:** Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) N:o 100/2013, annettu 15 päivänä tammikuuta 2013 (EUVL L 39, 9.2.2013, s. 30)”.
2. Lisätään b mukautuksessa ilmaisun ”2 artiklaan” jälkeen ilmaisu ”ja 2 a artiklaan”.
3. Korvataan mukautuksen c teksti seuraavasti:
”Muutetaan 3 artikla seuraavasti:
 - i) Lisätään 3 kohtaan seuraava: ”Virasto avustaa tarvittaessa EFTAn valvontaviranomaista tai pysyvää komiteaa niiden hoitaessa ETA-sopimuksen mukaisesti tehtäviään, jotka liittyvät hyväksyttyihin laitoksiin sekä kolmansien maiden merenkulkijoiden koulutukseen ja pätevyYTEEN.”
 - ii) Lisätään 4 kohtaan seuraava: ”Kun tarkastuskäynti tai tarkastus on tehty EFTA-valtiossa EFTAn valvontaviranomaisen puolesta, virasto lähettää raportin EFTAn valvontaviranomaiselle ja asianomaiselle EFTA-valtiolle.”
 - iii) Lisätään 5 kohtaan seuraava: ”Myös EFTAn valvontaviranomainen saa viraston analyysin.””
4. Korvataan mukautuksen e teksti seuraavasti:

¹ EUVL L 39, 9.2.2013, s. 30.

”Lisätään 6 artiklaan kohta seuraavasti:

”4. Poiketen siitä, mitä muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 12 artiklan 2 kohdan a alakohdassa ja 82 artiklan 3 kohdan a alakohdassa säädetään, EFTA-valtioiden kansalaisia, joilla on täydet kansalaisoikeudet, voidaan ottaa palvelukseen viraston pääjohtajan tekemällä sopimuksella.

Poiketen siitä, mitä muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 12 artiklan 2 kohdan e alakohdassa, 82 artiklan 3 kohdan e alakohdassa ja 85 artiklan 3 kohdassa säädetään, virasto pitää ETA-sopimuksen 129 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja kieliä oman henkilöstönsä osalta Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 55 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuina unionin kielinä.”

5. Korvataan mukautuksen f teksti seuraavasti:

”Lisätään 7 artiklaan kohta seuraavasti:

”EFTA-valtiot myöntävät virastolle ja sen henkilöstölle vastaavat erioikeudet ja vapaudet kuin joista määrätään pöytäkirjassa Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista.”

6. Korvataan mukautuksen g teksti seuraavasti:

”Lisätään 10 artiklan 2 kohdan b alakohdassa ilmaisun ”komissiolle” jälkeen ilmaisu ”EFTAn valvontaviranomaiselle”.”

7. Korvataan h mukautus seuraavasti:

”Muutetaan 11 artikla seuraavasti:

i) Lisätään 1 kohtaan seuraava:

”EFTAn valvontaviranomaisella on hallintoneuvostossa yksi edustaja ilman äänioikeutta.”

ii) Lisätään 2 kohtaan alakohdat seuraavasti:

”EFTAn valvontaviranomainen nimittää hallintoneuvostoon yhden jäsenen ja varajäsenen, joka toimii jäsenen sijaisena tämän poissa ollessa.”

iii) Lisätään kohta seuraavasti:

”5. EFTA-valtiot osallistuvat hallintoneuvoston työskentelyyn täysimääräisesti, ja niillä on äänioikeutta lukuun ottamatta hallintoneuvostossa samat oikeudet ja velvoitteet kuin EU:n jäsenvaltioilla.”

8. Korvataan i mukautuksessa numero ”7.” numerolla ”12.”.

9. Muutetaan mukautus b mukautukseksi c ja mukautukset c, d, e, f, g, h, i ja j mukautuksiksi f, g, h, i, j, k, l ja m.

10. Lisätään mukautukset seuraavasti:

”b) Asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa ilmaisua ”sekä öljyn- ja kaasunporauslaitteistojen aiheuttaman meren pilaantumisen torjunnan” ei sovelleta EFTA-valtioihin siltä osin kuin öljyn- ja kaasunporauslaitteistot eivät kuulu ETA-sopimuksen alueelliseen soveltamisalaan.”

”d) Asetuksen 2 artiklan 3 kohdan d alakohdassa ja 2 artiklan 5 kohdassa ilmaisua ”samoin kuin öljyn- ja kaasunporauslaitteistojen aiheuttaman meren

pilaantumisen” ei sovelleta EFTA-valtioihin siltä osin kuin öljyn- ja kaasunporauslaitokset eivät kuulu ETA-sopimuksen alueelliseen soveltamisalaan.”

- ”e) Asetuksen 2 artiklan 4 kohdan g alakohtaa ja 2 a artiklan 2 kohdan e alakohtaa ei sovelleta EFTA-valtioihin siltä osin kuin öljyn- ja kaasunporauslaitteistot eivät kuulu ETA-sopimuksen alueelliseen soveltamisalaan.”
- ”n) Lisätään 10 artiklan 2 kohdan c alakohdassa sanan ”komissiolle” jälkeen ilmaisu ”ja EFTAn valvontaviranomaiselle”.
- ”o) Tätä asetusta ei sovelleta Liechtensteiniin. Tämän vuoksi Liechtenstein ei osallistu Euroopan meriturvallisuusviraston toimintaan eikä sen toiminnan kustannuksiin”.

2 artikla

Asetuksen (EU) N:o 100/2013 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan [...], jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty².

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä [...] päivänä [...] kuuta [...].

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

[...]

ETA:n sekakomitean sihteerit

[...]

² * [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.] [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista on ilmoitettu.]

Sopimuspuolten yhteinen julistus

liitettäväksi päätökseen .../... Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 100/2013 ottamisesta osaksi ETA-sopimusta

Osapuolet toteavat, että Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista tehdyssä pöytäkirjassa N:o 7 olevan 11 artiklan mukaisesti tämän säädöksen ottaminen osaksi ETA-sopimusta ei rajoita kyseisen pöytäkirjan suoraa soveltamista EFTA-valtioiden kansalaisiin Euroopan unionin jäsenvaltioiden alueella.